



# STOP/VOLUME CONTROL VALVES VÁLVULAS REGULADORAS DE CIERRE

Installation Instructions ● Instrucciones de instalación

## Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

## ENGLISH

## Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

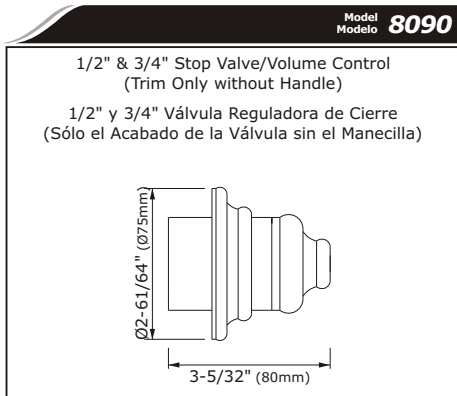
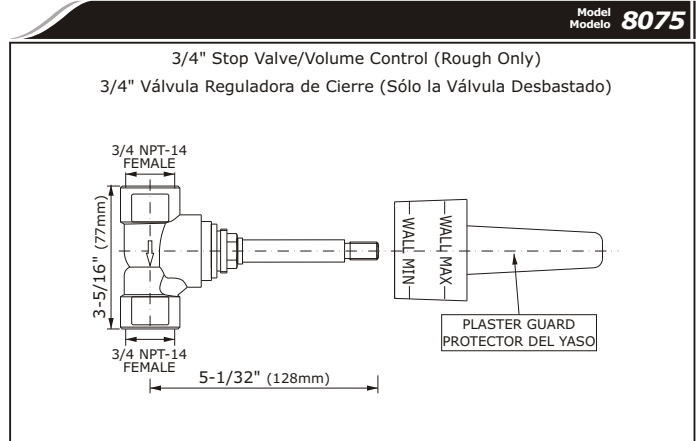
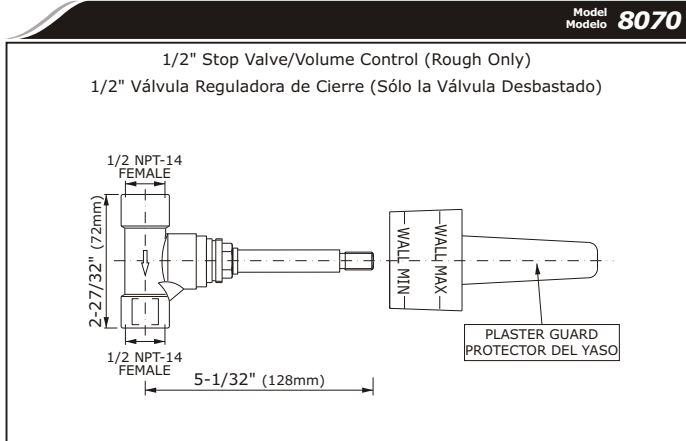
## ESPAÑOL

### ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals. For faucets with ORB (oil rubbed bronze) finish please be extra careful not to damage, scuff or ruin the finish during the installation and cleaning!

### ATENCIÓN!

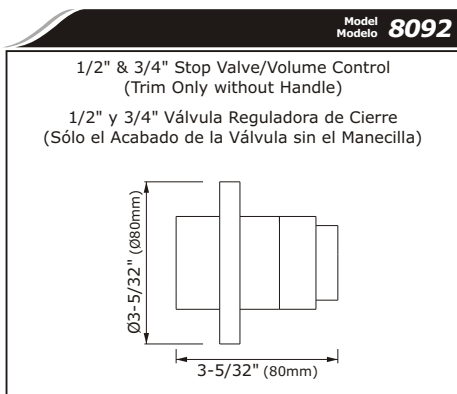
Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos. Con los grifos de acabado ORB (bronce frotado con aceite) hay que tener un cuidado especial para no dañar, arañar o destruir el acabado durante su instalación o limpieza!



Type of Handles use with 8090 Model:

Tipos de manecillas usadas con el modelo 8090:

S1	S2	LM2	LM10S	LM15S	LM20S
Matching <b>ELEGANTE, CHANTEAUX</b> Series Va con <b>ELEGANTE, CHANTEAUX</b> Series	Matching <b>ELEGANTE, CHANTEAUX</b> Series Va con <b>ELEGANTE, CHANTEAUX</b> Series	Matching <b>ATLANTIS, ELEGANTE</b> Series Va con <b>ATLANTIS, ELEGANTE</b> Series	Matching <b>PESARO</b> Series Va con <b>PESARO</b> Series	Matching <b>CHANTEAUX, NANTUCKET</b> Series Va con <b>CHANTEAUX, NANTUCKET</b> Series	Matching <b>BALI</b> Series Va con <b>BALI</b> Series
LM22S	C2S	C3S	LM14S	LC1	C2S
Matching <b>LAUREN</b> Series Va con <b>LAUREN</b> Series	Matching <b>ATLANTIS</b> Series Va con <b>ATLANTIS</b> Series	Matching <b>PESARO</b> Series Va con <b>PESARO</b> Series	Matching <b>TOPAZ</b> Series Va con <b>TOPAZ</b> Series	Matching <b>CANTERBURY Collection</b> Va con <b>CANTERBURY Collection</b>	Matching <b>CANTERBURY Collection</b> Va con <b>CANTERBURY Collection</b>



Type of Handles use with 8092 Model:

Tipos de manecillas usadas con el modelo 8092:

LM3B	LM24S	LM25B	LM27S	LM29B
Matching <b>PERFEQUE</b> Series Va con <b>PERFEQUE</b> Series	Matching <b>TRANQUILITY</b> Series Va con <b>TRANQUILITY</b> Series	Matching <b>ATRIA</b> Series Va con <b>ATRIA</b> Series	Matching <b>TANGO</b> Series Va con <b>TANGO</b> Series	Matching <b>ECO</b> Series Va con <b>ECO</b> Series
LM30B	C4			
Matching <b>VIVA</b> Series Va con <b>VIVA</b> Series	Matching <b>INFINITY</b> Series Va con <b>INFINITY</b> Series			

Modelo **8094**

3/4" Stop Valve/Volume Control  
(Trim Only without Handle)

3/4" Válvula Reguladora de Cierre  
(Sólo el Acabado de la Válvula sin el Manecilla)

Type of Handles use with 8094 Model: Tipos de manecillas usadas con el modelo 8094:

LM23S	C4	C8S	C9S	C10S
Matching <b>STEALTH</b> Series Va con <b>STEALTH</b> Series	Matching <b>INFINITY</b> Series Va con <b>INFINITY</b> Series	Matching <b>MANHATTAN</b> Series Va con <b>MANHATTAN</b> Series	Matching <b>IMMERSION</b> Series Va con <b>IMMERSION</b> Series	Matching <b>FONTAINE</b> Series Va con <b>FONTAINE</b> Series
		<b>C14S</b>	<b>LM31S</b>	
		Matching <b>TARGA</b> Series Va con <b>TARGA</b> Series	Matching <b>SOLAR</b> Series Va con <b>SOLAR</b> Series	

Modelo **8096**

3/4" Stop Valve/Volume Control  
(Trim Only without Handle)

3/4" Válvula Reguladora de Cierre  
(Sólo el Acabado de la Válvula sin el Manecilla)

Type of Handles use with 8096 Model: Tipos de manecillas usadas con el modelo 8096:

<b>C14S</b>
Matching <b>LUNA</b> Series Va con <b>LUNA</b> Series

**For easy installation of your GRAFF valve you will need:**

- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

**To complete the project, you should:**

- gather the tools and all the parts you will need,
- prepare the mounting area,
- mount the stop/volume control valve,
- finally test and flush the valve.

**You should have the following tools:**

- 1/2" and 3/4" nominal fittings
- wrenches
- thin-bladed knife or screwdriver
- hacksaw or tubing cutter
- thread sealant

**ENGLISH**

**Para la instalación fácil de su válvula de la GRAFF usted necesitará:**

- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

**Para terminar el proyecto, usted debe:**

- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
- prepare el área para el montaje,
- monte la válvula reguladora de cierre
- finalmente pruebe y limpie la válvula con un chorro de agua

**Usted debe tener las herramientas siguientes:**

- manguitos nominales 1/2" y 3/4"
- llaves
- cortaplumas o destornillador plano
- sierra para metal o cortador de tubos
- obturador de la rosca

**ESPAÑOL**

## PRODUCT SPECIFICATION ● DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

**ENGLISH**

Single-handle wall-mount stop/volume control valves are of brass construction. Products feature 1/2" (8070 model) and 3/4" (8075 model) quarter-turn washerless ceramic disc valve.

Products also feature 1/2" N.P.T. (8070 model) and 3/4" N.P.T. (8075 model) female connections.

Product 8090 (with traditional escutcheon) is intended for use with product 8030 (thermostatic valve trim).

Product 8092 (with contemporary escutcheon) is intended for use with product 8035 (thermostatic valve trim).

Product 8094 (with contemporary square escutcheon) is intended for use with products 8040 & 8045 (thermostatic valve trims).

Product 8096 (with contemporary square escutcheon) is intended for use with product 8042 (thermostatic valve trim).

**ESPAÑOL**

Las válvulas monomando de cierre/control de flujo, montadas a la pared se fabrican de latón. Los productos poseen una válvula con disco cerámico sin arandela de cuarto de vuelta, 1/2" (en el modelo 8070) y 3/4" (en el modelo 8075).

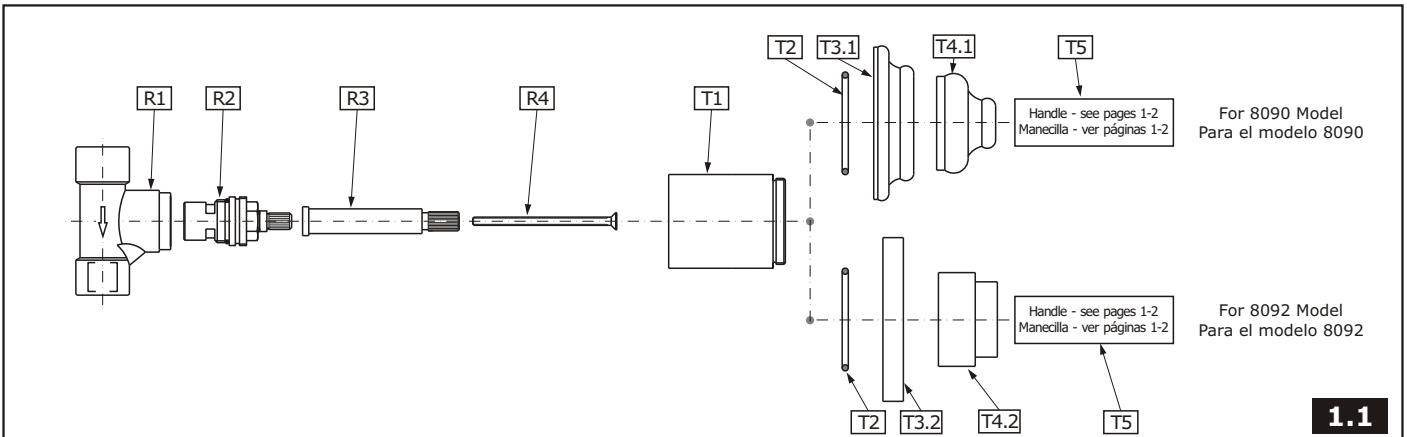
Los productos poseen también conexiones tipo hembra 1/2" N.P.T. (en el modelo 8070) y 3/4" N.P.T. (en el modelo 8075).

El producto 8090 (con el rosetón tradicional) deben usarse con el producto 8030 (sólo el acabado de la válvula termostática).

El producto 8092 (con el rosetón moderno) deben usarse con el producto 8035 (sólo el acabado de la válvula termostática).

El producto 8094 (con el cuadrado rosetón moderno) deben usarse con los productos 8040 y 8045 (sólo los acabados de las válvulas termostáticas).

El producto 8096 (con el cuadrado rosetón moderno) deben usarse con el producto 8042 (sólo el acabado de la válvula termostática).



**1.1**

**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

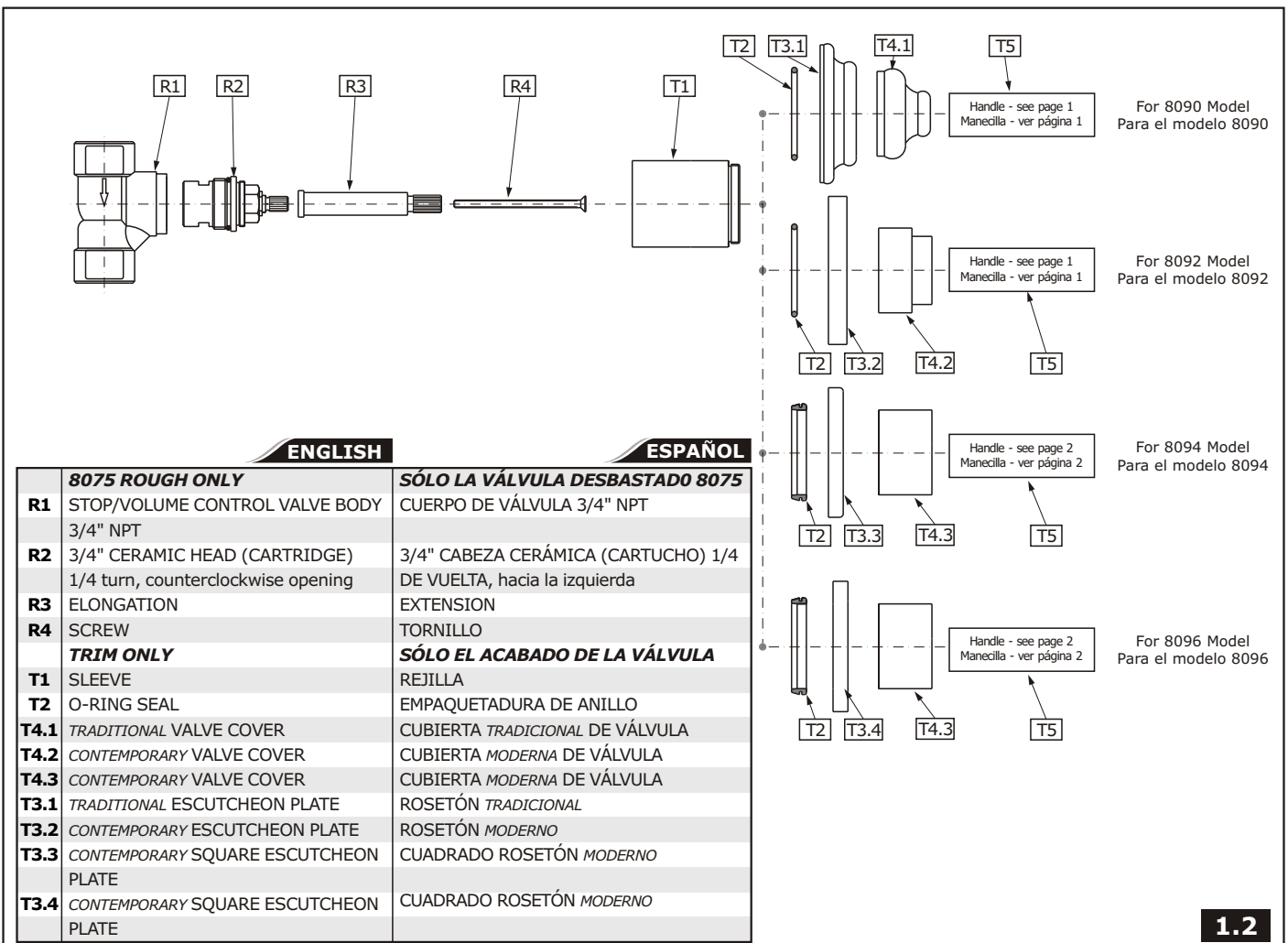
<b>8070 ROUGH ONLY</b>		<b>SÓLO LA VÁLVULA DESBASTADO 8070</b>	
<b>R1</b>	STOP/VOLUME CONTROL VALVE BODY 1/2" NPT	<b>CUERPO DE VÁLVULA 1/2" NPT</b>	
<b>R2</b>	1/2" CERAMIC HEAD (CARTRIDGE) 1/4 turn, counterclockwise opening	<b>1/2" CABEZA CERÁMICA (CARTUCHO) 1/4 DE VUELTA, hacia la izquierda</b>	
<b>R3</b>	ELONGATION	<b>EXTENSION</b>	
<b>R4</b>	SCREW	<b>TORNILLO</b>	
<b>TRIM ONLY</b>		<b>SÓLO EL ACABADO DE LA VÁLVULA</b>	
<b>T1</b>	SLEEVE	<b>REJILLA</b>	
<b>T2</b>	O-RING SEAL	<b>EMPAQUETADURA DE ANILLO</b>	
<b>T4.1</b>	TRADITIONAL VALVE COVER	<b>CUBIERTA TRADICIONAL DE VÁLVULA</b>	
<b>T4.2</b>	CONTEMPORARY VALVE COVER	<b>CUBIERTA MODERNA DE VÁLVULA</b>	
<b>T3.1</b>	TRADITIONAL ESCUTCHEON PLATE	<b>ROSETÓN TRADICIONAL</b>	
<b>T3.2</b>	CONTEMPORARY ESCUTCHEON PLATE	<b>ROSETÓN MODERNO</b>	

**HOTLINE FOR HELP  
NUMERO DE EMERGENCIA**

For toll-free information and answers to your questions, call: Lláme sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:



**1 - 800 - 954 - GRAF (4723)**  
www.graffcollection.com



**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

<b>8075 ROUGH ONLY</b>		<b>SÓLO LA VÁLVULA DESBASTADO 8075</b>	
<b>R1</b>	STOP/VOLUME CONTROL VALVE BODY 3/4" NPT	<b>CUERPO DE VÁLVULA 3/4" NPT</b>	
<b>R2</b>	3/4" CERAMIC HEAD (CARTRIDGE) 1/4 turn, counterclockwise opening	<b>3/4" CABEZA CERÁMICA (CARTUCHO) 1/4 DE VUELTA, hacia la izquierda</b>	
<b>R3</b>	ELONGATION	<b>EXTENSION</b>	
<b>R4</b>	SCREW	<b>TORNILLO</b>	
<b>TRIM ONLY</b>		<b>SÓLO EL ACABADO DE LA VÁLVULA</b>	
<b>T1</b>	SLEEVE	<b>REJILLA</b>	
<b>T2</b>	O-RING SEAL	<b>EMPAQUETADURA DE ANILLO</b>	
<b>T4.1</b>	TRADITIONAL VALVE COVER	<b>CUBIERTA TRADICIONAL DE VÁLVULA</b>	
<b>T4.2</b>	CONTEMPORARY VALVE COVER	<b>CUBIERTA MODERNA DE VÁLVULA</b>	
<b>T4.3</b>	CONTEMPORARY VALVE COVER	<b>CUBIERTA MODERNA DE VÁLVULA</b>	
<b>T3.1</b>	TRADITIONAL ESCUTCHEON PLATE	<b>ROSETÓN TRADICIONAL</b>	
<b>T3.2</b>	CONTEMPORARY ESCUTCHEON PLATE	<b>ROSETÓN MODERNO</b>	
<b>T3.3</b>	CONTEMPORARY SQUARE ESCUTCHEON PLATE	<b>CUADRADO ROSETÓN MODERNO</b>	
<b>T3.4</b>	CONTEMPORARY SQUARE ESCUTCHEON PLATE	<b>CUADRADO ROSETÓN MODERNO</b>	

**1.2**

## INSTALLATION INSTRUCTIONS ● INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

See fig. 1.1-1.2, 2.1-2.3

### ENGLISH

➔ Prepare the recess in the wall for the valve body pipe work taking into account the maximum and minimum depth allowed. Place valve body with plaster guard (A) into the wall recess. Recommended depth for valve body in wall measured from center of valve outlet to finished wall surface is in the range **1-3/8" (35mm) - 2-1/8" (54mm)**. **NOTE:** Use 1/2" (for 8070 model) or 3/4" (for 8075 model) nominal copper tubing and fittings throughout this installation. Smaller diameter piping upstream or downstream of the valve will reduce the performance of the valve. **Do not** turn the stop/volume control valve stem until you have installed the handle.

➔ Turn on the water supply lines to the valve, and check for leaks. Run water through the mixing valve and all shower devices, and check the system for leakage. Use the stop/volume control valve to control the water flow to the shower outlets. Turn off the water. Complete the finished wall.

➔ After execution of the finished wall remove and discard the plaster guard (A). Turn the sleeve (T1) onto valve body. Insert the o-ring (T2) into the groove of the escutcheon plate (T3.1). Slide over the escutcheon plate (T3.1) on the sleeve (T1), next screw on the valve cover (T4.1). Put on the lever (T5) on the valve stem. Affix the lever positioning it correctly.

Type of handles used with particular trims are shown on pages 1-2.

Ver dis. 1.1-1.2, 2.1-2.3

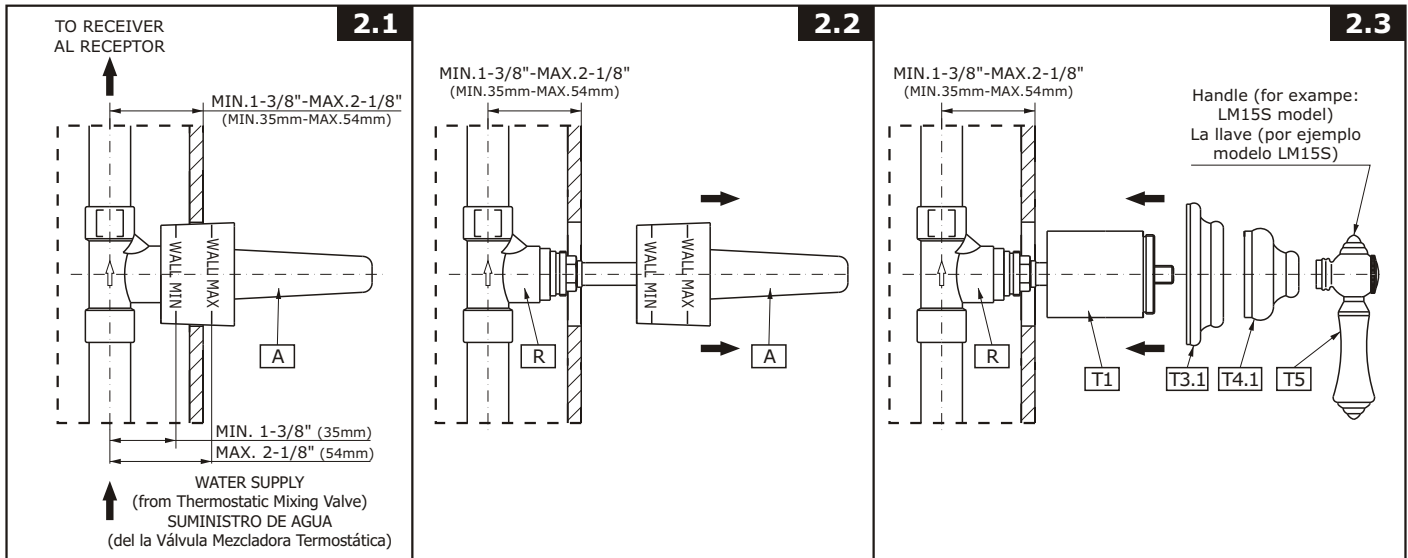
### ESPAÑOL

➔ Prepare la hendidura en la pared para el trabajo de la tubería del cuerpo del mezclador considerando la profundidad máxima y mínima permitida. Ponga el cuerpo de la válvula con protector del yaso (A) en la hendidura de la pared. La profundidad recomendada para el cuerpo de válvula en la pared medida del centro del enchufe de la válvula a la superficie acabada de la pared esta en el intervalo de **1-3/8" (35mm) - 2-1/8" (54mm)**.

**NOTA:** En la instalación usar los tubos y accesorios de cobre del tamaño nominal de 1/2" (para el modelo 8070) o 3/4" (para el modelo 8075). El diámetro más pequeño de los tubos de entrada y salida de la válvula va a causar la reducción de la eficacia de la válvula. **No** girar el vástago de la válvula de cierre/ control de flujo antes de colocar la llave.

➔ Abrir las líneas de suministro del agua para la válvula y controlar si no hay fugas. Dejar pasar el agua por la válvula mezcladora y por todos los elementos de la ducha y controlar si no hay fugas en el sistema. Usar la válvula de cierre/control de flujo para controlar el flujo del agua por los caños de la ducha. Cerrar el agua. Terminar el acabado de la pared.

➔ Al terminar el acabado de la pared sacar y remover el protector del yaso (A). Fijar el casquillo (T1) en el cuerpo de la válvula. Colocar el anillo (o-ring) (T2) en la muesca del rosetón (T3.1). Coloque el rosetón (T3.1) sobre la casquillo (T1) y enrosque la cubierta de la válvula (T4.1). Poner la manecilla (T5) en el vástago de la válvula. Fijar la manecilla en posición correcta. Los tipos de llaves que cooperan con diferentes tipos de los acabados de las válvulas están presentados en las páginas 1-2.



## OPERATING INSTRUCTIONS ● DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

### ENGLISH

➔ The water flow is opened using the lever or the cross handle. It is opened fully by turning the lever (cross handle) in counterclockwise direction.

➔ Lever or cross handle is used to open and regulate the flow of water. The flow is opened fully by rotating the lever or cross handle by quarter-turn counterclockwise. The intensity of the water flow is regulated by positions between 0° ÷ 90° angle.

### ESPAÑOL

➔ Para abrir la salida I de ajuste de temperatura sirve la palanca o la llave cruzados. Obtenemos la apertura completa girando la palanca (la llave cruzados) en la dirección opuesta al movimiento del reloj.

➔ Para abrir la salida y ajustar el flujo del agua sirven la palanca o la llave cruzados. La apertura total la obtenemos girando la palanca o la llave cruzada 90° en contra del sentido de las manillas del reloj. La regulación de la intensidad del flujo del agua sucede en las posiciones entre 0° y 90°.



## STOP/VOLUME CONTROL VALVES VÁLVULAS REGULADORAS DE CIERRE

Installation Instructions ● Instrucciones de instalación

### CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO

#### ENGLISH

Your *Graff* valve is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

#### ESPAÑOL

Su válvula de la *Graff* está diseñado y se regido de acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

### WARRANTY ● GARANTÍA

#### ENGLISH

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

#### ESPAÑOL

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.  
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.